

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

ուժեղլաւը Ամսոնս թելէկրաֆտանէ-
լերի հանըը պիտիտըմընէր տեր: Պո-
նիստաւ ստիտիտէ նեգարէթի թմբ: Քե-
հագգուգ իթմըն տեր: Պունտանս պաշ-
գա իթեքթիս իջ Պուլլաթիստանս ա-
լաւանս կէզկինըլը գուրուիթն տարի
պաւլնանս լալիպարնն տա թէգգիպինէ
Սապալնն մաւխաթի պիթ Մենպալը
մէգուուգտանս ռախաթի ալըն տար:

Թիթիթիս վէ ինիլիթէթիթիս:—Ուս-
րինթէ նեգարէթի համի թաւրիաթը ու-
մաւթիտանէ համի տէլէթէթն տէթիթ-
լէթիթի: Ինիլիթէթըն տէթիթի տը
Լուսթըրնն շէթիթիթէ ապաթէթնանս
էլլէլէ ձեկպալ գլըմէթնէթէթի տաթը
մաւհագգալը կիպի իսէ տէ, Ինիլիթէթ-
ըա իսարթիթի նազըրնն լծաթա Սա-
ման տէթիթիթն մէգըլը թաւրիաթ-
թաւն ձեկպալ գլըրիթ ռուտըլը շի-
փահի ձեկպալտա շնիթիթպաւը պիթ
լիսանս իսթիթա իթմըն տյաւաթ ճալի-
թը աթգաթթ պաւրնընը տար: Իթմա-
նա, Ռաւսի, վէ Ֆրանսա իսարթիթի
նազըլըրնն Ռոմա, Բէթըրապուրկ վէ
Քալթը Սամիլը տէթիթիթիթն երին
շիփահէն գլըրիթ ռուտըլը ձեկպալ-
լըրնանս կիթի իւլըրննտէթի հուգու-
գը աթըրիթըրնն մաւհագգալը իսթիթ-
նէկինէ տարի Սըը Էտաւը կըլէ գա-
տար գաթիթ իսթիթան գլըլնամամը
տյաւաթը Ինիլիթէթն հիւքիթիթիթ-
նին պաւ մէնէլէտէ պլգէ ճիտաթն թա-
րաթաթար պաւրնաթըրն իսպաթ իթմըն
տեր:

ՀԱՄԱՎԵՆՏԻԿԱԼԻ. — Սամանը
տաթէթի թարափընտան գոգալանըլ Ի-
րան թթըրաթընս գալանս Համաթիթիթ-
լէթիթ պաւ գըրնէ զիւլի իթէթիթթ վէ-
րէրէթ իսթ ու մար յոմուշար տար:
Համաթիթիթիթ Իրան թթըրաթընս
կէտիթաթն սոթը, աթըլըլ աթըլը
երին ձեկպալ թթըրաթընս թէճալաւ-
գա պաշալտաթըլըրնանս, պաւրնըլ շա-
լէտ Իրան հիւքիթիթիթնէ թէթիթ
իսթիթիթ իսէ, Սամանը տաթէթի թա-
րափընտանս թապալըլ յոմուհաթը
տա Պապը Ալիլին Իրան հիւքիթիթիթ-
նն պիթիթիթիթ, վէ պուրնանն թէն-
գլիլ Իրանն, տալիթ ապաւ իթիթիթի
նէկպալնս պիթիթիթիթ իսթ Իրան հիւ-
քիթիթիթնէ իթըա զըլնան թապաթ-
պաթ նէթիթիթիթնէ Բէթմանշահ ճիկա-
լաւնս Համաթիթիթիթնէ միւստաթիթ
վազաւ պաւրնըլ, եդաթըտ տէթիթիթ
կիպի, թարումար տյաւաթ տըր
Պունտըր ապալըլանտարն Մուսթափա
Պապաւանս տալիթ միւստաթնէ Էնա-
սընտա գաթի ռըմըլ տըր:

ՄԱՆՎԱԴԱԿԱԼԻ. — Իւլինան Թը-
մա մանթիթալըրնանս հազըլ պաւրնըլ
մաթ իւլըլէ իթըլը բաշա տիթն Սէլանիթի
կիթիթի տեր: Գըլ մէկպիթնանս պաւ-
րնըրըրնը հոնպլիթ մանթիթա զէմա-
նը կէլիթ ռուտըլ, գապլթիթն վէ եթիթ-
աթն միւսմարնէթն տաթէթիթիթ իլէլէ
թաթիթիթ իթըա իթըա զէմաթ տըր:

Տիւն միւշաթիթիթն իթըլը բաշա հա-
զըլ ռուտըլը հալտէ, Մաւաթ իլէ Ալի-
պա թաթիթիթն Պազըլ ձեթիթիթ
պիթիթըլ միւստաթն մանթիթալըն, զէ
մալը մուկափաթըլնէթիթ իթըա ռըմ-
ըլը

[illegible][illegible][illegible]

Վարչին թեաքերն իշխան հրաբուխէթէն
 թեաքերէն ինքա զընթացը:

Վարչին ուսումն Մ. Պէգման թեպ-
 տըն էտրէնէն քարն: Ենթադէն իպթի-
 շաշ զուսուր: Ետրն իսէ տըրտընթի Ե-
 նապ էտէն Ենթադէն քարն իսէ իս-
 թառ: Բայնին թեաքէն էտրն իսէ տըր-
 տըն:

ՅԱՍԱ — ԼՈՐՈՐԱՍ:

Մէնիլիս. — Ետրտըն տուրն ազա-
 տէրէնէն իւսմանի զապի տըրն Մու-
 հաթէպէնին իպթիառապէսն պէրու: Գա-
 պիլէն զտառթ Լտէմէսթըրէրինաւն, զըթըլապ տուրաշ օրմանէ Ենթադէն իս-
 տուրէն զապ էտէնէն Ենթադէն օր-
 մուշապ տըրն:

ՅԱՍԱ ՄԵՆՍԻՐԻՅԻ:

ԲԱՐԻՊ. — Մ. Բոլ Տուսէրին քա-
 բօրըն Ենթադէն, Ենթադէն հրաբու-
 թի թառաքիտանն պու: Ենթադէն զառա-
 թառ Ենթադէն իշխան էտրնին, Ետրտըն
 70 միլիոն Գրանտա պալիթ օրմուշ
 տըրն:

ՍԱՐԱՓԻՅԷ
 ԳԱՄԱՐԱՍ ՊՈՐՈՍԱՍԼ

Օտմ. Իւնիֆիլէ աշ. Գաթ. 401.38
 » » Են Ենթադէն 102.
 » » Են աշաղը 401.36
 Պու. ապապի աշաղը Ե. Գ. 402.02
 Բուս. Ենթ. աշ. Գաթ. Գ. 225.50
 » » Են Ենթադէն Գ. 226.
 » » Են աշաղը Գ. 223.50
 » » պալիթ. աշ. Գ. 223.1/2

ՕՍՄԱՆԼԻ ԱՊՈՒՍՈՆԱՐԼ

Մէնիլիս » Գ. 438
 Միլիլի » Լ. 0. 6.50
 Օտմ. Բէշի Տուսան Լ. 0. 16.03
 Օտմ. Միլիլի Լ. 0. 4.52
 Բրամպալ ապիթան Լ. 0. 8.35
 Բրամպալ Օուսանան Լ. 0. 4.40
 Բրամպալ Օպիլի Գ. 492.
 Սթամպալ Մու. Ենթադէն Գ. 314.
 Ենթադէն Ենթադէն Լ. 0. 39.
 Ենթադէն » Լամա. Լ. 0 1.25
 Պալիլի Գառապըն Գ. 422.
 Ենթադէն Մառնիլ Գ. 200.
 Գառապըն Օրապիլ Գ. 23.50
 » Բրիլիլիլիլ Գ. 26.
 Գառապըն Օրապիլ Գ. 133.50
 » Բրիլիլիլիլ Գ. 138.
 Անտապըն Լամա. Գ. 60 Լ. 0. 14.75
 Ենթադէն Բէշիլ թրամպալ Լ. 2.
 ՄԵՆՍԻՐԻՅԷ Ենթադէն Գ. 314.
 » » 1903 Գ. 236.50
 Գ. 5 Ենթադէն 1881 Գ. 246.
 Գառապըն Ենթադէն 1880 Գ. 423.50
 » » 1903 Գ. 4.50
 Լապիլիլիլ Ենթադէն Գ. 58.
 Բրամպալ Գ. 71.71
 Գառապըն Գ. 36.50

ԱՊՈՒՍՈՆԱՐԼ Ենթադէն

Օտմ. Ենթադէն 100 Գ. 2.Բ.Բ.
 Ենթադէն Ենթադէն Գ. 108.
 Մէնիլիլի Գ. 101.
 Ենթադէն Ենթադէն 110.04
 Ենթադէն Ենթադէն 87.14
 Բոլ Գ. 90.
 Գառապըն Ենթադէն 50.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. On the right side, there is a dark, textured binding material, possibly leather or cloth, with a vertical strip of gold-tooled decoration. The overall appearance is that of a well-preserved but aged historical document.

[illegible]

ԳԻՌԻՏ ՄԷՆԵԼԵԱՆԻՆ ՕՈՒՄԱՆԼԵՐԸ
ազգայնաբան մութապղծ պիւր ուղեքի
տէ նէքիճէլէնէտախիլ թագադրաւ հե
տիւրաւ: Թէտապիլ յիւրաքանաթ ի
սուրհետիւն ձէճիւրդ վիւքելաւո՛ւ գարա
վէրէրեհիկնի՛ն Անտաի Միլլիք կազմեա
ւոր եազըլօր:

ԱՅՈՒՆ ազալըզան թէմօ՛ւ Բօքօվի
էք: Թալիլի պալըլըզալըն առաի՛ր ի
րաաաի՛ն Սէնիլէ սաաալոր օլմաւ՛ զէ քէշ
Ֆիքիլէ՛ լաալը կէլէլէլէրէ՛ Թէպիլդ օլըն
մըլ աղը:

ՄԷՃԻԼԻՍԸ ՄԷՂՈՒՍԻԱՆՏԱՍ պու. քէր
րէ ա՛հ պիւր Ֆիքըզ աաւա՛ թէ՛քէլի
օլմա՛նազ հաղը՛ օլաղըլ իշտիւլմիւլ աիւր
Պու Ֆիքըզա՛ն իա՛մի ՎԷՆԵՐԱՅԻՅԻՅԻ՛
Ֆիքըզա՛ս օլմա՛նազ զէ աաղընտա՛ քրօ
կա՛մըմ նէշը իալիճէճէճ հմըլ:

ինչ անգամներ ԵՄՀԵՐԼԵՅԵՐ արձակուրդ
 հարգեցիք ինձեզ օլու, ձեռնիկներ
 ուսումնից միւսերկրեթիւնն իշարը իւ-
 ճեհին Տօմսիկին նազըը Սարգսազը
 տա հարգըը պիթ թէճեհեհեհ, ճե-
 րիթ բաշանըն միտալայ ըրեխպսնին
 էնտիկի վէ Սոմանը օրտուռուքն մէն-
 ուս պիթ զապիթին պիտ մեհեհըն-
 լէթ Բարիդիւն, իգամէթի միւնտալայ
 օլալայալալալալալալա, մեղուրմն Տէր-
 ուսմանթէ ճէլպի վէ էտրէ իթթալա-
 իթմտիսիկ հաւեհ սիւըը տաճերտեհ
 թարաթ լիւզալըն իշար էյէյիթ տր
 Տիկէթըն ի հաղգընտա տալիթ զանու-
 ճէն իրպպ իտէն թէտապիկ իրա-
 օլըննաղաղ տըր:

ԱՏԱՆԱ իէ ՏԵՐսաաաաաթ արարն
 տա էէր կիւն բաթմ նաղըլլալթը միւ-
 նաապ օլաւնաթ տալշինիէթէ, էտիթ

ԻՍԿԱՆԻ ԱՊՈՆԵԼԷՐԻՍԻՅԷ

Ինչպես ապուլոնան միւսներէմ
ապօնելէքիւրդտն պաղլալը՝ վասէլե-
րինն խիթմ ապուլալը հազարնոս
գնխալէրինն ինքալ օլըրլոր իսէ տե-
լօք տէպա գնխալէրի լի մասլահաթ
էօթեմէ պէրտէ ապուլալալըրնոսն
վէ լազիկ հէշնեմէ դաշ իթմէ վէ մէ-
պուր օլըրլըրլաւան ինքիթալ մուհիպ
օլմալաւա տըր, պրնանալէյս պաւանոս
պէօլլէ ինէշնէյրմէ ապօնելէքիւրդէ վա-
սալէրի խրիթմանոսն 20 հէլան էզվէլ
գնխալէրիինն ինքալալալալ գնխալեմէ
վէ պուս միւսալալէ զաթքլընաւ հին
ապօնման պատէլլէրի հէօնալէքիւրմ

Երևանի քաղաքի քաղաքապետարանի համար
մեքենայար կէտիւն տիր. Պոստար խոյ.
Երևանցաւն օլմուշ Խալիկը:
Յայելի տաքերի երեստա միւլիւրի
մէնտարաւանան մը օտաւոր շէպակե
էտիւրէնք Թէհարրի էտիւրէնք տիր.
ՐՈՒՍԻԱ — ՃԱՐՏՈՒՆԱ
ԼՕՏԻՐԱ. — Խօքիտտան խաղաղըը-
նա հարկ Րուսիա վէ Ճարքիտանը
Ձիւտէլի հուստաւընքիւրըընը զա
Թիւն Թայիլի իւլիս միւլաքէրէ էտիւր-
նէք տիր.
ՎԱՐՏՐ ԵՆԱՄԱՍԼ
ԼՕՍ — ԱՆՃԷԼ. — 135 քիւրի համար
Սէն — Գրուստ Ժաքօրը համարը վէ
իւլիսէնքիւր Ժաքօրը տիր.
ՐՈՒՍԻԱ — ՖԻՆԱՆՏԱ
ՀէլիւրիսիւրՎԱՐՏՐԱ. — Յիւրիստիա աւ-

Գարպոսի գայլմեսի 8.60
Լոսնորա չէֆ 109.35
Բարդի չէֆ 22.92

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎՃՐԱՅՆ
ԻՋԹԻՅԱՔ ՍԱՆՏԵՂԸ
ՏԵՐՄԱԱՏԵՐ ԾԻՌՊԵՆՈՒ

Գալաթա, Էյսյողու, Սթամպուլ
Սէրմայեսի 130 միլեոն Գուլոն քանակ-
ւոյ մէջնուտ տըր .
ԻՋԹԻՅԱՔ ԹԱԳՐԻՊԷՆ 38,000,000
Գուլոնի տըր .

Պաւլընա չաբթուր չուլնար տըր
Թէսլիմաթ արթուխ զըշ . իւզէրինէ
օաւնաղ տըր, վէ 50 զըշ . տաւն աշաղը
թէսլիմաթ գապուլ օլուննայաւնաղ տըր .
ՎիւնիՐ ՊԱՆԳ ՎՃՐԱՅՆ պու կիւն-
քի քարաւոր կէօրէ եալնըղ 1000 լի-

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The right edge of the page shows the binding, which appears to be made of a dark, possibly leather or cloth, material. There is no text or other markings on the page.

(55) ՄԻՅԱՍԻ ԲԵՏԻՐԻԿԱ

ԻՐԱՆՍԱ ԻԽԹԻԼԱԼԱ

ՄԻԿԼԻՏԻՐ. — ԱԼԷԻՍ, ՏԻՒՄԱ

Մասամբ ար Գայնազ Խոմինի Թա
ման պրո. գաղտնի օ աստըն պրո. Թա
ման պրո. գաղտնի արը Կրպի Խաֆի
րէպիլըն շէտիթի Խաֆի, Էվէն
Նախա ար Գուրպազ Գաթաւա
լուրնըլըլ օլման պրո. գաղտնի Իլն Բ
Նախաին պաղը Կէտնա միւնաւապէկ
Իլն օլտուրը շուրս պուլմաթ Իլը
Իլն Մասամբ ար Գուրպազ Գաթաւա
լընըլըլ Նախաին օլմըլ Խաֆի Գ

ւ զհէնէս զօնք աւարթուաւ պաւ մա
 տաւ Գաթաղ իւր հէնէ թաամը իթա
 իւր զէման զիլապանէ շաքախան իւրէն
 նշնէննալը վէ պաւ սքրաւտա մառաւ
 իւրէննալը հառաւորանէ զիլապ
 մէքթուռն օլուռը խաիւ հէնէն բըննալը
 պաւ հալիթուռն ինթիքիանէ գալ
 առնտաւ պուլուանն մառաւ Գաթա
 ւ հէնէ պալազն հէլալը օլան բըննալ
 աւ Գուրպալը հէսաթէրէքէն, հէվէն
 շաթօւրնտան հազաւթէթէն հաւըլ գ
 զլալը օստուղըն վէ շիմաի ինթիգա
 մալը սալաք սալաքաւտաւ պուլուանըն
 հէքեյաէ իթալը խաիւ Գօնք աւ
 րուա մասքէ ալթընու թաւառապը
 զիւրիւրիլը Բըննալն աը Գուրպալն
 ինթիգաւ ալանաւալըն մաալուգէն
 վաւ զիւրիլը խաիւ
 Գուլ հանաւէ Բըննալն աը Գուրպ
 իւրիւրիւնէ պըր մասքէ թազըլը վէ քէ

զս մասքէլէ պիտ առամըն գօթիւորը
նա կիմիւի ռաւուրը հայտ Գօթի մԱր-
թուանըն նազընքննան կէշիյօր իւր
կէնն Բրէնէ հնամ մասքէլէ Բրէնսմ-
աօղլու եւրօլտէ վէ գօթիւորըն
կիմիւի ռաւուր մասքէլէ էքքէկէ
Թապէ Բրէնէս հազըքնու թահի-
րամից պաղը սէօղլէտէ պուլըտուր
Բրէնէս աւր Պուրպոս պիտէ պիլ
մուսմալէի քիւսթաթաւնէէ հնաքնի
էտէն մասքէլի առամըն քիմ ռաւուրը
սալլամագ Իւրէր քէմալը հիւտէմ վիլ
շիւտէթէ օ առամըն եւրօհիւսնէք
մասքէլի երթթագ աթմա. Մասքէլի
այթթաթոս Գալըն քիւշիււք պիլս-
տէլի Գօթիթ մԱրթնուս զուհուր ի-
սաննէ, Բրէնէս հայրէթտէ գալըմ
իսիւ:

Պու հատիտէ պիլսիւթէ Բրէնէս
սին քօծասը տիւգ աը Պուրպոս իլ

Գոտեթ, աւերթոս աքապոնոսա գըլըն
լել պեր տուելլ զուգուըր ինթան
լիթմը իս ա՛ն, Գուրնիըր գըրոպոնոս
իօրա օլընսա պոս տուելլօ Փանթ պեր
նէթլընէ վարանթոն, Բրալ լուպըն
աւըրը զէ հճան Մ. աը Շուպըն
հենտէրէրէք թէրքըր մուրաւոյն
օլընապըրը ինթ լուպըլպէ
թէպըլլ ինթ ինթ ինթ
Ս իւրն ինթ Բթնա պարըմըր զէ
հաթթա գաթթ ինթ Շուպոնոս
աթթա Տիւնէ աը Գուրպոնի զրաւթ
թինէ զօրմուր իս ա՛ն, էրթէնթ իւրն
օս ալլընըր Լուի հըր Բթլիսին աթ
թէպըլլա ինթըր ինթ, Գոտեթ աւերթոս
Շուպոնի, Տիւգ աը Գուրպոն Շան
թլլալնէ կըթաթըր
Գոտեթը մէպըր կաշիննէ եինէ հճնէ
էյնէնէնէնէնէն պալլաւմըր ինթ Շու
գաաաթ Կուր քի, պոս ա՛նֆա էճնէպըր

էր պու մէնխը սօհաղէթէ գապու
խորվէնթըր իտի:

Գալիքա ին գօհուշմազ շերթի-
նէ նախ օսանլորն մաշարէնյա հազ-
գընտա լալը օտըը վէնէն իպ-
ըալը Պիւրմէթ վէ իրնայթնէ գու-
սուր ինմանէ պու-նընթըրալ սօ-
լիւնէս իղէրնէ թարաքա սաւաթէ-
լինէ նհայթ վէրէլէրէք եէրնէ բէք
սանայպ պիւր իշէնէ վազ օլունմը
իտի: Շէօլէք բէ,

Վէրսու վէ Թիլյանօ պաղէլէրի
միւքմէլէն տօնաւըաղքտօն սօնը
Փիլէքէ, յանիթպալ եազըլալը մա-
հալտէ Ֆօւնտա չալըըընտալ իր-
թալթ եալըը իտի, տալէթիլէր
միլիոնըտան ինթիլտազ օլընտա պիւր
Գրալ պալ. Թալսալ օթըրաղքտօն
սօնը իյնապ իտէն սէրալ էլքնսը
տա թէշէր իտիլեր իտի:

(Տնվամ)

խոյա գառաթ Բալալազ Թեփաթ իտէն
 100ա 400աթ 3 պալալազ վէ պու միդ-
 տարը Թէճալուզտէն պաղաթէտի իր-
 անաթ 400աթ 3 Գալիզ վէթէնէջ պիր,
 մանաֆիլէ, ճարա Թէփաթ իտէնէջ
 ղէճաթը 15 կէնէ էճվէլ մաւալիլ կա-
 ղէթալարը իւն իսպիրտարը իթմէջ
 շաթթըլա մէջգիւր Գափիթ Թէնզըլ
 էլ հա Թէնզիլիս մուխթար աըր:

10) լիթալ Օմմախիտէն աշաղը օլան
 Թէճալիտթ' իսթէնիլիթէլ անտէ իտտէ
 օլաւնալիլիլ:

Պունտան հօգարըըլի մէլէխալթաթ'
 էճվէլիտէն վիլիթէնէջ պիր Թաւրիթի
 իտտա թալալի աըր. չօյլէ քի,
 Լիւր. Օմմ.տան Լիւր. Օմմ.յէ գառաթ

100	150	3	հիւն էճվէլ
131	200	6	»
201	1500	40	»
50	1000	45	»

1001 վէ պաւնտան հօ-
 գարթ 30 »

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. A dark, textured binding strip is visible along the right edge of the page.

